

French	Indians		Guns.	Pater- aro's
		Ponta Tromble ¹ is 7 Leagues y ^e Inhabitants settled along y ^e River, including y ^e Village about 160 men by Observation/ ²		
		From Ponta Tromble to Port Nuff ³ is seven Leagues, along y ^e River is a small fort y ^e inhabitants about forty men as you goe along.		
40		About 3 Leagues farther a Village Called Gronden ⁴ about 70 men		
70		Two Leagues farther a Seigniory called St Ann where is about forty men.		
40		And two Leagues farther a Village called Shamplin, ⁵ about 90 men		
90		Two Leagues farther a village called Bots- cank ⁶ about One hundred men		
100		And From thence to Troy River ⁷ wh is Four Leagues along s ^d River about 70 men		
70		At Troy River which is thirty Leagues above Quebec, a place Stockadoed in, about 200 yards long, and near y ^e same breadth, in wh is severall housen, and is y ^e Govern ^r s Residence is seven Guns 80 soldiers, and about y ^e same number of Inhabitants.	7	
160		From Troy River to a place Called s ^t Francoise ⁸ wh place lyes on y ^e south East part of L. s ^t Peer, ⁹ about Forty inhabitants up s ^d River. And about Two Leagues farther up,		
	260	an Indian fort called s ^t franswa ¹⁰ 260 men. From s ^t franswa to Sorrell is about four Leagues to y ^e fort in y ^e mouth of Shamlee River, ¹¹ where is forty soldiers, and about thirty Inhabitants		
70				

¹ Pointe aux Trembles.² On his return journey up the St. Lawrence River.³ Portneuf.⁴ Grondines.⁵ Champlain.⁶ Batiscan. Livingstone has reversed the respective positions of Batiscan and Champlain. The same mistake occurs in the journal. Evidently both documents were written from memory or imperfect notes.⁷ Trois Rivières—Three Rivers.⁸ The seigniory of St. François.⁹ Lac St. Pierre.¹⁰ The Abenaki Indian village of St. François.¹¹ Richelieu River.